



ОРГАНИЗАЦИЯ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ



РАМОЧНАЯ КОНВЕНЦИЯ  
ОБ ИЗМЕНЕНИИ КЛИМАТА

Distr.  
GENERAL

FCCC/KP/AWG/2009/3  
26 February 2009

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

**СПЕЦИАЛЬНАЯ РАБОЧАЯ ГРУППА ПО ДАЛЬНЕЙШИМ  
ОБЯЗАТЕЛЬСТВАМ ДЛЯ СТОРОН, ВКЛЮЧЕННЫХ  
В ПРИЛОЖЕНИЕ I, СОГЛАСНО КИОТСКОМУ ПРОТОКОЛУ**

Седьмая сессия

Бонн, 29 марта - 8 апреля 2009 года

Пункты 3 и 4 предварительной повестки дня

Рассмотрение масштабов сокращений выбросов, которые должны быть достигнуты Сторонами, включенными в приложение I, в совокупности

Индивидуальный или совместный вклад Сторон, включенных в приложение I, в сокращения масштабов выбросов, которые должны быть достигнуты Сторонами, включенными в приложение I, в совокупности

**ВОЗМОЖНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ ДЛЯ ВНЕСЕНИЯ ПОПРАВОК В КИОТСКИЙ  
ПРОТОКОЛ ВО ИСПОЛНЕНИЕ ПУНКТА 9 ЕГО СТАТЬИ 3**

**Записка Председателя\***

*Резюме*

В настоящей записке определены и обсуждаются возможные поправки к приложению В к Киотскому протоколу и последующие поправки к Протоколу, которые будут непосредственно вызваны поправками к приложению В. В ней также обсуждается возможная форма поправок и вопросы, касающиеся их принятия и вступления в силу. Настоящая записка была подготовлена в ответ на просьбу, высказанную Специальной рабочей группой по дальнейшим обязательствам для Сторон, включенных в приложение I, согласно Киотскому протоколу на ее возобновленной шестой сессии в отношении того, чтобы ее Председатель подготовил записку с описанием возможных элементов для внесения поправок в Протокол во исполнение пункта 9 его статьи 3.

\* Настоящий документ был представлен после установленного срока ввиду необходимости проведения обстоятельных консультаций.

## СОДЕРЖАНИЕ

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. ВВЕДЕНИЕ .....	1 – 4	3
A. Мандат .....	1	3
B. Сфера охвата записки .....	2 – 3	3
C. Возможное решение Специальной рабочей группы по дальнейшим обязательствам для Сторон, включенных в приложение I, согласно Киотскому протоколу .....	4	4
II. ВОЗМОЖНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ ДЛЯ ВНЕСЕНИЯ ПОПРАВОК В КИОТСКИЙ ПРОТОКОЛ ВО ИСПОЛНЕНИЕ ПУНКТА 9 ЕГО СТАТЬИ 3 .....	5 – 26	4
A. Введение .....	5 – 7	4
B. Форма поправок .....	8 – 9	5
C. Поправки к приложению В к Киотскому протоколу .....	10 – 13	6
D. Последующие поправки .....	14 – 26	7
III. ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ .....	27 – 33	14
A. Распространение и принятие текста поправок .....	27 – 31	14
B. Вступление в силу .....	32 – 33	15

## I. ВВЕДЕНИЕ

### A. Мандат

1. На своей возобновленной шестой сессии Специальная рабочая группа по дальнейшим обязательствам для Сторон, включенных в приложение I, согласно Киотскому протоколу (СРГ-КП) просила своего Председателя подготовить для рассмотрения на ее седьмой сессии записку с описанием возможных элементов для внесения поправок во исполнение пункта 9 статьи 3 Киотского протокола<sup>1</sup>. Эта просьба была высказана для обеспечения того, чтобы секретариат направлял Сторонам тексты любых предлагаемых поправок не позднее чем за шесть месяцев до их предлагаемого принятия, с тем чтобы Конференция Сторон, действующая в качестве совещания Сторон Киотского протокола (КС/СС), утвердила эти поправки на своей пятой сессии<sup>2</sup>.

### B. Сфера охвата записки

2. В настоящей записке обсуждаются возможные элементы для внесения поправок в Киотский протокол во исполнение пункта 9 его статьи 3, т.е. поправок к приложению В и последующих поправок, вытекающих из поправок к приложению В. Возможные элементы для внесения поправок ввиду других вопросов, возникающих в связи с осуществлением программы работы СРГ-КП, обсуждаются в записке о возможных элементах текста, касающегося вопросов, которые были определены в пункте 49 документа FCCC/KP/AWG/2008/8<sup>3</sup>. Другие записки, подготовленные для седьмой сессии СРГ-КП, также имеют значение в этой связи, например записка, посвященная возможным улучшениям в торговле выбросами и основанных на проектах механизмах согласно Киотскому протоколу<sup>4</sup>, и записка, в которой рассматриваются способы рассмотрения, когда это применимо, определений, условий, правил и руководящих принципов для подхода к сектору землепользования, изменений в землепользовании и лесного хозяйства<sup>5</sup>.

---

<sup>1</sup> Если не указано иного, номера статей означают статьи Киотского протокола.

<sup>2</sup> FCCC/KP/AWG/2008/8, пункт 57.

<sup>3</sup> FCCC/KP/AWG/2009/4.

<sup>4</sup> FCCC/KP/AWG/2009/INF.2.

<sup>5</sup> FCCC/KP/AWG/2009/INF.1.

3. Настоящая записка не представляет собой текст для переговоров. Однако определенные в ней элементы могут позволить Сторонам быстро достигнуть прогресса в деле разработки такого текста для переговоров, как это было предусмотрено СРГ-КП на ее возобновленной шестой сессии<sup>6</sup>. С учетом результатов дополнительных обсуждений, которые будут проведены СРГ-КП, и представлений Сторон, если они привнесут ясность в существующие предложения или будут содержать полностью новые предложения, может возникнуть необходимость во включении возможных дополнительных элементов для внесения поправок.

**С. Возможное решение Специальной рабочей группы по дальнейшим  
обязательствам для Сторон, включенных в приложение I,  
согласно Киотскому протоколу**

4. СРГ-КП, возможно, пожелает рассмотреть элементы, изложенные в настоящей записке, с целью принятия выводов по элементам текста предлагаемых поправок к Киотскому протоколу во исполнение пункта 9 его статьи 3.

**II. ВОЗМОЖНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ ДЛЯ ВНЕСЕНИЯ ПОПРАВОК  
В КИОТСКИЙ ПРОТОКОЛ ВО ИСПОЛНЕНИЕ  
ПУНКТА 9 ЕГО СТАТЬИ 3**

**A. Введение**

5. Пункт 9 статьи 3 гласит: "Обязательства для последующих периодов для Сторон, включенных в приложение I, устанавливаются в поправках к приложению В к настоящему Протоколу, которые принимаются в соответствии с положениями пункта 7 статьи 21. Конференция Сторон, действующая в качестве совещания Сторон настоящего Протокола, начнет рассмотрение таких обязательств не менее чем за семь лет до конца первого периода действия обязательств...". Пункт 9 статьи 3 преследует четкую и конкретную цель – рассмотрение обязательств на последующие периоды для Сторон, включенных в приложение I, определение которых содержится в пункте 7 статьи 1 (Стороны, включенные в приложение I). Такие обязательства устанавливаются путем внесения поправок в приложение В.

6. В приложении В содержатся список Сторон и их соответствующие определенные количественные обязательства по ограничению или сокращению выбросов (ОКООСВ), выраженное в процентах от базового года или периода. Для целей настоящей записки

---

<sup>6</sup> FCCC/KP/AWG/2008/8, пункт 60.

предполагается, что поправки к приложению В будут в основном иметь форму определенных количественных целевых показателей по ограничению и сокращению выбросов на следующий период действия обязательств<sup>7</sup>.

7. Внесение поправок в приложение В повлечет за собой ряд последующих поправок, т.е. поправок, непосредственно вытекающих из поправок к приложению В. Такие поправки необходимы для обеспечения целостности и избежания противоречий и двусмысленности в положениях Протокола.

### **В. Форма поправок**

8. Поправки могут вноситься путем замены или исключения целых элементов текста (статей, пунктов или подпунктов), добавления или включения нового текста (статей, пунктов или подпунктов) или внесения изменений в элементы существующего текста (пересмотр или замена формулировок, добавление формулировок или исключение элементов текста в пунктах или подпунктах). В случае включения новых статей, пунктов или подпунктов в их нумерации могут использоваться слова "бис", "тер", "кватор" и т.д. или буквы А, В, С и т.д. Такие новые положения будут впредь всегда иметь такую нумерацию. Что касается существующих статей, пунктов или подпунктов, то:

- а) текст может быть исключен или заменен новым текстом; или
- б) текст может быть добавлен в существующий текст путем "включения", "замены" или "добавления".

9. Форма поправки может зависеть, помимо прочих факторов, от характера поправки, от того, планируется ли заменить существующий текст поправкой после ее вступления в силу, и от того, в какой мере сохранение прежнего текста и ссылки на него будут необходимы для эффективного осуществления Киотского протокола. Применительно к последнему фактору следует, возможно, отметить, что, хотя первый период действия обязательств истекает в конце 2012 года, учет за период действия обязательств<sup>8</sup> и оценка

---

<sup>7</sup> FCCC/KP/AWG/2008/8, пункт 17.

<sup>8</sup> В настоящей записке термин "учет за период действия обязательств" означает период, который наступит после представления и рассмотрения последнего ежегодного доклада Сторон, включенных в приложение I, за первый период действия обязательств и в течение которого будет произведен окончательный расчет количеств, установленных для этих Сторон на первый период действия обязательств, и вынесено заключение по вопросу о соблюдении этими Сторонами их обязательств по пункту 1 статьи 3.

соблюдения<sup>9</sup> будут завершены лишь к 2015 году. Правовой основой для решений КС/СС по этим двум вопросам являются положения Протокола, касающиеся первого периода действия обязательств. В таких случаях Сторонам необходимо будет решить, является ли замена существующего текста наилучшим вариантом. Эти факторы дополнительно рассматриваются в рамках проводимого ниже обсуждения возможной формы каждой поправки.

### **С. Поправки к приложению В к Киотскому протоколу**

10. Внесение поправок в приложение В приведет к новым ОКООСВ для Сторон, включенных в приложение I, которые в настоящее время перечислены в приложении В. Любая Сторона, включенная в приложение I, которая в настоящее время не фигурирует в приложении В, но, возможно, пожелает взять на себя ОКООСВ на второй период действия обязательств, может быть также включена в приложение В с внесенными в него поправками. Следует, возможно, отметить, что поправки в приложение В могут быть внесены без изменения базового года.

11. По согласованию новых ОКООСВ на период после 2012 года КС/СС может принять полностью новую таблицу для приложения В, которая будет содержать перечень Сторон, включенных в приложение I, в одной колонке и их соответствующее ОКООСВ на новый период действия обязательств во второй колонке. На этот момент в таблицу будут также включены названия любых дополнительных Сторон, включенных в приложение I, и их соответствующие ОКООСВ. Эта новая таблица может заменить таблицу, которая в настоящее время содержится в приложении В.

12. Кроме того, можно сохранить информацию по первому периоду действия обязательств и включить в содержащуюся в приложении В таблицу третью колонку. В этой колонке будут указаны новые ОКООСВ на второй период действия обязательств. Две колонки с ОКООСВ на первый и второй периоды действия обязательств будут отличаться друг от друга своими заголовками, в которых будут указаны периоды, охватываемые каждой колонкой (например, вторая колонка будет охватывать период с 2008 года по 2012 год, а третья колонка - с 2013 года по год завершения второго периода действия обязательств, который в настоящей записке обозначается как "V". В отношении Сторон, которые будут добавлены в список для второго периода действия обязательств,

---

<sup>9</sup> В настоящей записке термин "оценка соблюдения" означает проводимую после истечения дополнительного периода для выполнения обязательств оценку соблюдения каждой Стороной, включенной в приложение I, ее обязательств по пункту 1 статьи 3, процедура которой изложена в пункте 14 приложения к решению 13/СМР.1.

будут включены соответствующие сноски. Преимущество этого подхода состоит в сохранении правовой базы решений, которые будут приняты в 2013-2015 годы в связи с первым периодом действия обязательств, даже после вступления в силу поправки к приложению В. Таблица, приводимая на следующей странице, позволяет получить представление о том, как может выглядеть приложение В с внесенными в него поправками.

13. Некоторые страны предложили, чтобы приложение В с внесенными в него поправками, помимо ОКООСВ, выраженных в процентах от базового года или периода, также содержало колонку с ОКООСВ, выраженными в гигаграммах эквивалента диоксида углерода (Гг экв. CO<sub>2</sub>). Включение такой колонки потребует достижения Сторонами договоренности в отношении способов расчета таких величин и положения, уточняющего связь между этими величинами и установленными для Сторон количествами. Включение такой колонки будет иметь последствия для ряда положений Киотского протокола, включая пункт 7 статьи 3, касающийся фиксирования установленных количеств. Некоторые Стороны также предложили использовать для второго периода действия обязательств другой базовый год или период.

#### **Д. Последующие поправки**

14. Внесение поправок в приложение В потребует внесения поправок в три других положения Киотского протокола, которые непосредственно связаны с приложением В и в настоящее время касаются лишь первого периода действия обязательств. Речь идет о следующих положениях:

- a) пункт 1 статьи 3;
- b) пункт 7 статьи 3;
- c) пункт 9 статьи 3.

##### **1. Пункт 1 статьи 3**

15. Пункт 1 статьи 3 закрепляет основное обязательство Сторон, включенных в приложение I. Это положение:

- a) устанавливает масштабы сокращений выбросов парниковых газов, перечисленных в приложении А, в эквиваленте CO<sub>2</sub>, которые должны быть достигнуты Сторонами, включенными в приложение I, в первый период

действия обязательств. Эти масштабы определяются с учетом совокупных выбросов этих газов в эквиваленте CO<sub>2</sub>, которые не должны превышать установленных для Сторон количеств, рассчитанных во исполнение их ОКООСВ, зафиксированных в приложении В;

- b) устанавливает связь между масштабами сокращений выбросов и приложением В. Исходя из нынешних формулировок эта связь применима лишь в отношении первого периода действия обязательств;
- c) определяет продолжительность первого периода действия обязательств;
- d) предусматривает, что общие выбросы всех Сторон, включенных в приложение I, должны быть сокращены в первый период действия обязательств по меньшей мере на 5% по сравнению с уровнями 1990 года.

**Возможные поправки к приложению В с целью включения определенных количественных обязательств по ограничению или сокращению выбросов для второго периода действия обязательств**

**Приложение В<sup>a</sup>**

<b>Сторона</b>	<b>Определенные количественные обязательства по ограничению или сокращению выбросов (2008-2012 годы) (в процентах от базового года или периода)</b>	<b>Определенные количественные обязательства по ограничению или сокращению выбросов (2013-V<sup>b</sup> годы) (в процентах от базового года или периода)</b>
Австралия	108	
Австрия	92	
Бельгия	92	
Болгария*	92	
Канада	94	
Хорватия*	95	
Чешская Республика*	92	
Дания	92	
Эстония*	92	
Европейское сообщество	92	
Финляндия	92	
Франция	92	
Германия	92	
Греция	92	
Венгрия*	94	
Исландия	110	

<b>Сторона</b>	<b>Определенные количественные обязательства по ограничению или сокращению выбросов (2008-2012 годы) (в процентах от базового года или периода)</b>	<b>Определенные количественные обязательства по ограничению или сокращению выбросов (2013-V<sup>b</sup> годы) (в процентах от базового года или периода)</b>
Ирландия	92	
Италия	92	
Япония	94	
Латвия <sup>*</sup>	92	
Лихтенштейн	92	
Литва <sup>*</sup>	92	
Люксембург	92	
Монако	92	
Нидерланды	92	
Новая Зеландия	100	
Норвегия	101	
Польша <sup>*</sup>	94	
Португалия	92	
Румыния <sup>*</sup>	92	
Российская Федерация <sup>*</sup>	100	
Словакия <sup>*</sup>	92	
Словения <sup>*</sup>	92	
Испания	92	
Швеция	92	
Швейцария	92	
Украина <sup>*</sup>	100	
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	92	
Соединенные Штаты Америки <sup>c</sup>	93	

<sup>a</sup> По состоянию на 25 февраля 2009 года.

<sup>b</sup> "V" обозначает год завершения второго периода действия обязательств.

<sup>c</sup> Страны, которые еще не ратифицировали Киотский протокол.

\* Страны, которые находятся в процессе перехода к рыночной экономике.

16. В связи с введением второго периода действия обязательств необходимо будет определить его продолжительность и сохранить связь между основным обязательством Сторон, включенных в приложение I, и ОКООСВ на период после 2012 года, которые

будут перечислены в приложении В с внесенными в него поправками. Этой цели можно достигнуть с помощью двух вариантов.

17. Первый вариант состоит во внесении поправок в пункт 1 статьи 3 путем изменения некоторых элементов текста, в частности путем исключения ссылки на первый период действия обязательств и ее замены ссылкой на второй период действия обязательств, включая его продолжительность (2013-V годы).

18. Введение второго периода действия обязательств может также потребовать определения общих масштабов сокращений выбросов, которые должны быть достигнуты Сторонами, включенными в приложение I, в совокупности во второй период действия обязательств. Любые новые общие масштабы сокращений выбросов, которые должны быть достигнуты Сторонами, включенными в приложение I, заменят текущий процентный показатель для первого периода действия обязательств, т.е. "сокращение по меньшей мере на 5% по сравнению с уровнями 1990 года".

19. Если приложение В будет изменено путем включения в него, помимо колонки с ОКООСВ для первого периода действия обязательств, еще одной колонки с ОКООСВ для второго периода действия обязательств, то содержащаяся в пункте 1 статьи 3 ссылка на приложение В также необходимо будет изменить с целью уточнения того, о какой части приложения В идет речь. Если исходить из приведенного выше примера таблицы, то пересмотренный пункт 1 статьи 3 мог бы содержать следующую формулировку "определенных количественных обязательств по ограничению и сокращению выбросов, зафиксированных в третьей колонке таблицы, которая содержится в приложении В...".

20. Второй вариант основан на том факте, что, хотя первый период действия обязательств истекает в 2012 году, КС/СС установила дополнительный период для выполнения обязательств по пункту 1 статьи 3<sup>10</sup>. Поэтому на пункт 1 статьи 3 и приложения В в их нынешнем виде необходимо будет ссылаться даже после 2012 года вплоть до 2015 года. В этой связи Стороны, возможно, пожелают сохранить пункт 1 статьи 3 и с целью отражения положений в отношении второго периода действий обязательств включить полностью новый пункт, т.е. пункт 1-бис статьи 3, который может быть аналогичен пункту 1 статьи 3. Этот пункт мог бы гласить следующее:

---

<sup>10</sup> См., в частности, решения 13/СМР.1, 15/СМР.1, 22/СМР.1 и 27/СМР.1.

### Статья 3

1. Стороны ... 2012 год.

1-бис. Стороны, включенные в приложение I, по отдельности или совместно обеспечивают, чтобы их совокупные антропогенные выбросы парниковых газов, перечисленных в приложении А, в эквиваленте диоксида углерода не превышали установленных для них количеств, рассчитанных во исполнение их определенных количественных обязательств по ограничению и сокращению выбросов, зафиксированных в приложении В, и в соответствии с положениями настоящей статьи в целях сокращения их общих выбросов таких газов по меньшей мере на  $X^{11}$  процентов по сравнению с уровнями 1990 года в период действия обязательств с **2013 года по V год<sup>12</sup>**.

2. Пункт 7 статьи 3

21. Хотя ОКООСВ, перечисленные в приложении В, являются частью расчетов установленного количества для каждой Стороны, включенной в приложение В, в пункте 7 статьи 3 содержится и другая важная информация для расчета установленного количества. В первом предложении пункта 7 статьи 3 содержится ссылка на первый период действия определенных количественных обязательств по ограничению и сокращению выбросов, 2008-2012 годы, и определяется метод расчета установленного количества для каждой Стороны, включенной в приложение I, для этого периода. Установленное для каждой Стороны, включенной в приложение I, количество рассчитывается путем умножения процентной доли, зафиксированной для нее в приложении В, на выбросы парниковых газов, перечисленных в приложении А, в эквиваленте  $CO_2$  за 1990 базовый год или альтернативный базовый год или период<sup>13</sup>, и умножения полученного результата на продолжительность первого периода действия обязательств. Второе предложение пункта 7 статьи 3 устанавливает правило для подхода к изменениям в землепользовании и лесному хозяйству в том, что касается расчета установленного количества для первого периода действия обязательств.

---

<sup>11</sup> Где X обозначает общие масштабы сокращений выбросов, которые должны быть достигнуты Сторонами, включенными в приложение I, в совокупности.

<sup>12</sup> Где V обозначает год завершения второго периода действия обязательств.

<sup>13</sup> Что касается Сторон, включенных в приложение I, которые находятся в процессе перехода к рыночной экономике, см. пункт 5 статьи 3.

22. В случае изменения приложения В, с тем чтобы оно содержало ссылку на новые ОКООСВ для второго периода действия обязательств, необходимо будет принять поправку к пункту 7 статьи 3, с тем чтобы речь в нем шла не о первом, а о втором периоде действия обязательств.

23. На пункт 7 статьи 3, как и в случае пункта 1 статьи 3, необходимо будет ссылаться и после истечения первого периода действия обязательств. Правовая основа практики регистрации установленного для каждой Стороны, включенной в приложение В, количества в базе данных для компиляции и учета, а также принципа, в соответствии с которым установленное количество остается фиксированным в течение всего периода действия обязательств<sup>14</sup>, проистекает из положения пункта 7 статьи 3. Кроме того, правило в отношении подхода к изменениям в землепользовании и лесному хозяйству в связи с установленным количеством для первого периода действия обязательств также закреплено в пункте 7 статьи 3. Для того чтобы сохранить правовую основу этих принципов, правил и практики до завершения оценки соблюдения в отношении первого периода действия обязательств, Стороны, возможно, пожелают сохранить пункт 7 статьи 3 и включить положения в отношении второго периода действия обязательств в новый пункт, т.е. пункт 7-бис статьи 3. Пункт 7-бис статьи 3 мог бы гласить следующее:

### Статья 3

7. В... в землепользовании.

7-бис. Во **второй** период действия определенных количественных обязательств по ограничению и сокращению выбросов с 2013 года до  $V^{15}$  года установленное количество для каждой Стороны, включенной в приложение I, равно зафиксированной для нее в приложении В процентной доле ее чистых совокупных антропогенных выбросов парниковых газов, перечисленных в приложении А, в эквиваленте диоксида углерода за 1990 год или за базовый год или период, определенный в соответствии с пунктом 5 выше, умноженной на  $Y^{16}$ . Те Стороны, включенные в приложение I, для которых изменения в землепользовании и лесное хозяйство являлись в 1990 году чистыми источниками выбросов парниковых газов, для целей расчета своих установленных количеств включают в свои выбросы за базовый 1990 год или за базовый период совокупные антропогенные выбросы в эквиваленте диоксида углерода за вычетом абсорбции поглотителями в 1990 году в результате изменений в землепользовании.

<sup>14</sup> Решение 13/СМР.1, приложение, пункт 10.

<sup>15</sup> Где V обозначает год завершения второго периода действия обязательств.

<sup>16</sup> Где Y обозначает число лет, составляющих второй период действия обязательств.

24. Если в соответствии с поправками, внесенными в приложение В, ОКООСВ будут выражаться не только процентной долей за базовый год или период, но и в Гг экв. CO<sub>2</sub> и если Стороны решат, что ОКООСВ, выраженные в Гг экв. CO<sub>2</sub>, эквивалентны установленным количествам, то пункт 7 статьи 3 можно будет исключить, поскольку установленные количества уже будут определены. Однако, поскольку во втором или в последующих периодах действия обязательств в приложение В могут также вноситься поправки с целью внесения в него дополнительных Сторон, включенных в приложение I, представляется полезным с точки зрения политики сохранить положение, в котором определяется метод расчета установленных количеств для таких Сторон.

### 3. Пункт 9 статьи 3

25. Пункт 9 статьи 3 определяет процедуру принятия Сторонами, включенными в приложение I, обязательств для последующих периодов. Второе предложение пункта 9 статьи 3 устанавливает, когда КС/СС начинает рассмотрение "таких обязательств". Согласно этому предложению в его нынешней формулировке рассмотрение обязательств для любого периода действия обязательств, следующего за первым периодом действия обязательств, должно было быть начато не менее чем за семь лет до конца первого периода действия обязательств, т.е. в 2005 году. Поскольку это положение невозможно будет применить в отношении рассмотрения обязательств для третьего и последующих периодов действия обязательств, Стороны, возможно, пожелают рассмотреть вопрос о внесении поправок во второе предложение пункта 9 статьи 3 с целью уточнения, что "такие обязательства" означают обязательства для второго периода действия обязательств. Затем в пункт 9 статьи 3 можно было бы добавить третье предложение с указанием того, что КС/СС начинает рассмотрение обязательств для Сторон, включенных в приложение I, для любых последующих периодов не менее чем за Z<sup>17</sup> лет до конца периода действия обязательств, который непосредственно предшествует рассматриваемому периоду действия обязательств.

26. В ином случае можно было бы включить отдельное положение, пункт 9-бис статьи 3, которое бы содержало правило в отношении начала рассмотрения обязательств для Сторон, включенных в приложение I, для третьего и последующих периодов действия обязательств. В случае использования этого второго варианта пункт 9 статьи 3 и пункт 9-бис статьи 3 могли бы гласить:

---

<sup>17</sup> Где Z обозначает минимальное количество лет до окончания периода действия обязательств, когда КС/СС начинает рассмотрение обязательств для Сторон, включенных в приложение I, для последующего периода действий обязательств.

### Статья 3

9. Обязательства для последующих периодов для Сторон, включенных в приложение I, устанавливаются в поправках к приложению В к настоящему Протоколу, которые принимаются в соответствии с положениями пункта 7 статьи 21. Конференция Сторон, действующая в качестве совещания Сторон настоящего Протокола, начнет рассмотрение ~~также~~ обязательств для второго периода действия обязательств не менее чем за семь лет до конца первого периода действия обязательства, упомянутого в пункте 1 выше.

**9-бис. Конференция Сторон, действующая в качестве совещания Сторон настоящего Протокола, начинает рассмотрение обязательств для третьего и последующих периодов действия обязательств не менее чем за Z<sup>18</sup> лет до конца периода действия обязательств, непосредственно предшествующего рассматриваемому периоду действия обязательств.**

## III. Прочие вопросы

### A. Распространение и принятие поправок

27. На своей возобновленной четвертой сессии СРГ-КП постановила, что в 2009 году ей необходимо будет, в частности, представить КС/СС на ее пятой сессии результаты своей работы согласно пункту 9 статьи 3 по рассмотрению обязательств на последующие периоды для Сторон, включенных в приложение I, с целью их принятия<sup>19</sup>.

28. Пункт 2 статьи 20 предусматривает, что поправки к Киотскому протоколу принимаются на очередной сессии КС/СС. Секретариат должен сообщать текст любой предлагаемой поправки к Киотскому протоколу не менее чем за шесть месяцев до начала заседания, на котором она предлагается для принятия. Положения пункта 2 статьи 20 также применяются в отношении поправок к приложению В (пункт 7 статьи 21).

29. Следует, возможно отметить, что в пункте 2 статьи 20 говорится о сообщении текста любой предлагаемой поправки к Киотскому протоколу не менее чем за шесть месяцев "до начала заседания", на котором она предлагается для принятия, а не "до начала сессии". Пятую сессию КС/СС намечено провести 7-18 декабря 2009 года<sup>20</sup>. Если предположить,

---

<sup>18</sup> Где Z обозначает минимальное количество лет до конца периода действия обязательств, когда КС/СС начинает рассмотрение обязательств для Сторон, включенных в приложение I, для последующего периода действия обязательств.

<sup>19</sup> FCCC/KP/AWG/2007/5, пункт 22 с).

<sup>20</sup> Решение 9/CP.14.

что предлагаемые поправки будут предложено принять на последнем пленарном заседании КС/СС, которое состоится 18 декабря 2009 года, то тексты поправок могли бы быть сообщены Сторонам не позднее 17 июня 2009 года.

30. В соответствии с пунктом 7 статьи 21 любые поправки к приложению В могут приниматься только при письменном согласии затрагиваемой Стороны, т.е. Стороны, которая будет включена в приложение В с внесенными в него поправками. Целесообразно, чтобы каждая затрагиваемая Сторона представила свое письменное согласие заблаговременно до пятой сессии КС/СС и до принятия предлагаемых поправок к приложению В.

31. На пятой сессии КС/СС Стороны, как ожидается, сделают все возможное для достижения согласия по предложенным поправкам на основе консенсуса, что предусмотрено пунктом 3 статьи 20. Если все усилия, направленные на достижение консенсуса, будут исчерпаны и согласие не будет достигнуто, то поправки в качестве последней меры будут приниматься большинством в три четверти голосов присутствующих и участвующих в голосовании на данном заседании Сторон.

#### **В. Вступление в силу**

32. Поправки, включая поправки к приложению В, вступают в силу для тех Сторон, которые сдали на хранение Депозитарию документы об их принятии, на девяностый день с даты получения Депозитарием документа о принятии по меньшей мере от трех четвертей Сторон Киотского протокола (пункт 4 статьи 20). Если исходить из числа Сторон Киотского протокола по состоянию на 25 февраля 2009 года, то для вступления любой такой поправки в силу необходимо, чтобы документы о принятии сдали 138 Сторон. Любая задержка со вступлением в силу может привести к разрыву между концом первого периода действия обязательств и началом второго периода действия обязательств.

33. Положения о вступлении в силу, содержащиеся в пункте 1 статьи 25, который предусматривает выполнение двух условий для вступления в силу, касаются вступления в силу Киотского протокола в его изначально принятом виде, а не последующих поправок к Протоколу. Если Стороны пожелают применить другие положения в отношении вступления в силу поправок к Киотскому протоколу или к приложению В, то КС/СС необходимо будет принять поправки к пунктам 4 и 5 статьи 20 и пункту 7 статьи 21. Однако в отношении таких поправок будут действовать процедуры принятия, установленные в пункте 4 статьи 20, и они вступят в силу после пятой сессии КС/СС. Поэтому они не будут применяться к каким-либо поправкам, принятым на пятой сессии КС/СС.

-----